

摛藻堂四庫全書薈要

經部

詳校官主事銜臣徐以坤

欽定四庫全書叢要

經部

御製增訂清文鑑卷十二



龜勉類

人部三

十八類二十則

人部三

十八類二十則

御製增訂清文鑑卷十二

欽定四庫全書

欽定四庫全書叢要卷三千四百七十二

經部

稱獎類

稱獎類

名譽類

名譽類

勇健類

勇健類

聆會類

蒙古文

觀視類

二則

蒙古文

問答類

二則

蒙古文

蒙古文

催逼類

蒙古文：  
ЧАРДАЛЫН ТӨСТӨМ

詳驗類

蒙古文：  
ЧАЛАНДЫГЫН ТӨСТӨМ

喚招類

蒙古文：  
ЧАЛАНДЫГЫН ТӨСТӨМ

取與類

◎/◎/◎/

倚靠類

◎/◎/◎/

遲悞類

◎/◎/◎/

分給類

蒙古文

均賑類

蒙古文

助濟類

蒙古文

落空類

गंडोन्नर्ति गोन्नान्निर्वाप्ति।

取送類

गंडोन्नर्ति गोन्नान्निर्वाप्ति।



龜勉類

𠂔

期車呼  
阿沙沙喇  
阿伊  
哈縷因

人部三

十八類二十則

𠂔

尼鶴勒馬來  
額額和安  
伊哈縷  
阿伊

製 增 訂 清 文 鑑 卷 十 二

𠂔

御 王  
阿哈尼  
阿喇哈  
阿阿  
雅昂基墨  
伊額  
鄂克陀補哈  
阿安諸  
基蘇  
尼補勒枯  
譯特阿  
諸幹安  
諸倭縷  
烏額烏  
伊烏  
烏額伊  
額伊  
因

用力

使用力

使用力

用力

呼蘇圖勒楊軍

烏蘇圖勒楊軍

呼蘇圖勒楊軍

一齊用功

漢語同上

用力

期車伊額烏補楊軍

期車伊額烏補楊軍

功夫

用功

力

期車伊額烏補楊軍

期車伊額烏補楊軍

期車伊額烏補楊軍

焉者

篤志

不歇息

勤

西特烏  
穆禪

特葉喇  
輪

額額

阿烏  
拉

額額  
阿烏

胎兒的用

勤

勤

額額  
可

基呼烏  
穆禪

勤

勤

急夾

勤

伊爾  
車伯

哈布巴  
阿伊同

總不間斷

不懶惰

總不間斷

不懶惰

楂喇  
安達喇  
阿烏

巴努呼沙喇  
阿烏  
阿烏

總不間斷

不間斷

總不間斷

楂喇  
阿烏

楂喇  
阿烏

總不歇息

無休息

總不歇息

無休息

特葉恩  
德喇  
阿烏

額額恩  
阿烏

◎一六

不<sup>安</sup>息 “不<sup>安</sup>息” 總不<sup>安</sup>息 “總不<sup>安</sup>息”

不<sup>懈</sup>懶

不<sup>倦</sup>

不<sup>懈</sup>懶

更進

奮勉

奮鬥

奮鬥

奮鬥

法沙沙穆卑

阿沙沙穆卑

法沙沙補穆卑

阿沙沙昂卑

法沙沙昂卑

法沙沙補穆卑

阿沙沙

法沙沙昂卑

阿沙沙昂卑

法沙沙昂卑

法沙沙補穆卑

阿沙沙昂卑

阿沙沙昂卑

阿沙沙昂卑

法沙沙補穆卑

阿沙沙

法沙沙昂卑

阿沙沙昂卑

法沙沙補穆卑

阿沙沙

法沙沙昂卑

阿沙沙昂卑

法沙沙補穆卑

阿沙沙昂卑

陀故喀喇帖

阿阿烏

法沙沙補穆卑

阿沙沙昂卑

五  
五

誠心

誠心

誠心

誠心

誠心

誠心

儘力

儘力

希英

塞墨

枯楊舒尼

烏鵲鳥恩尼

把桔

把桔

求告著走

求告著走

把桔

把桔

阿噶希鶴沙楊俾

阿噶希鶴沙楊俾

阿噶希

阿噶希

一齊奮勉

一齊奮勉

漢語同上

把桔

把桔

法沙沙都穆畢

法沙沙都穆畢

法沙沙都穆畢

ئەڭ

強健

雄壯

蒙古文

期鴉昂  
伊阿  
期鴉安  
伊阿

勇

蒙古文

額爾齊斯河

蒙古文

巴圖魯  
阿烏烏

勇健類

蒙古文

巴圖魯  
阿烏烏  
期鴉昂  
伊阿  
期鴉安  
尼哈  
伊因

瑪昂噶

有威的

可怕

瑪昂噶

和羅昂  
那鍋

瑪昂噶

歌勒初瑪  
額額烏額

瑪昂噶

和羅昂  
那鍋  
結實  
威

瑪昂噶

和羅昂  
那鍋

飛禮

伊伊

瑪昂噶

和羅安

那鍋

瑪昂噶

強盛  
壯

瑪昂噶

剛強

瑪昂噶

瑪昂噶

瑪昂噶

瑪昂噶

額額  
伊基

額額  
烏額

瑪昂噶

蒙古

土上

用力

擔得

力

力

呼蘇  
烏鳥  
鶲鶲

黑衣  
鶲鶲

力

力

力

有力的

力

力

呼蘇  
烏鳥  
鶲

呼蘇  
烏鳥  
鶲

可懼

可懼

呼蘇

呼蘇

力

力

塞  
韃  
烏鵲  
鶲

塞  
韃  
烏鵲  
鶲

精壯

精神好

阿勒

喀爾初幹基  
阿勒烏伊

喀爾烏薩  
阿勒烏薩基

壯實人

練長

阿勒

伯朗圖  
額伊烏

尼烏安察  
阿昂阿噶

敵得住

有筋力

阿勒

額爾穆卑

多沙穆罕

烏蘇伯圖  
烏勒烏幹

蘇伯圖

堅強

扎紮

喀爾恩

阿烏伊

喀爾恩  
阿烏伊

阿烏伊

喀爾恩  
阿烏伊

狼發奮

不怯向前

塔扶呼沙穆單

塔扶呼沙穆單

薩昂圖噶

勇健

發奮

薩昂圖噶

阿烏伊

法扶哩

阿烏伊

法扶哩  
阿烏伊

法扶哩  
阿烏伊

蒙古文

決斷

蒙古文

喀拉呼

額額

蒙古文

蒙古文

膽大

蒙古文

阿烏恩  
法呼恩  
阿穆阿

蒙古文

蒙古文

勉

蒙古文

勉強

蒙古文

蒙古文

蒙古文

哈縛希鴉  
阿伊伊阿安

哈縛希鴉  
阿伊伊阿伊

哈縛希鴉  
阿伊伊阿伊

人也。

人也。

人也。人也。人也。人也。人也。人也。

奮勇

人也。

人也。人也。人也。人也。人也。人也。

客達刺帖  
阿阿圖烏

慷慨。人也。人也。人也。人也。人也。

慷慨。人也。人也。人也。人也。人也。



起名

歌補

額烏 阿喇穆畢

歌補

額烏

名

有名的

歌補

額烏

額烏

歌補

名聲類

歌補

額烏

阿勒基因尼 哈縷因

揚

蒙古文：  
蒙古語：  
漢語：

出名

阿勒基答  
伊阿

蒙古文：  
蒙古語：  
漢語：

表字

圖期葉呵

蒙古文：  
蒙古語：  
漢語：

名

圖期葉呵

烏伊額額  
歌補

蒙古文：  
蒙古語：  
漢語：

叶名

蒙古文：  
蒙古語：  
漢語：

同名

蒙古文：  
蒙古語：  
漢語：

號

額勒巴

伊勒巴

蒙古文：  
蒙古語：  
漢語：

歌補勒畢  
額烏額伊

鄂鄂

蒙古文：  
蒙古語：  
漢語：

聲名

歌補伊固呼

得名

歌補伊西納哈

歌補伊阿阿

名字到去

歌補伊阿阿

歌補伊阿阿

歌補

得名

歌補

歌補巴哈

歌補鳴衣哈

歌補阿阿

張揚

張揚

阿勒基沙烏里伊

阿勒基沙烏里伊

聲揚

宣揚

使宣揚

阿勒基沙烏里伊  
諸伯翰歌

阿勒基穆伊

阿勒基穆伊

有名望

有聲

阿勒基烏伊

阿勒基烏伊

訛傳

訛傳

飛葉

傳

傳揚

傳揚

傳牌



五  
五  
五

漢語同上

可嘉

五  
五  
五

薩枝沙補移卑

薩枝沙初喀  
阿烏烏

五  
五  
五

致於誇獎

齊誇獎

五  
五  
五

薩枝沙補楊卑

薩枝沙安都楊卑  
阿烏烏

薩枝沙穆卑  
阿伊伊

薩枝沙補楊卑

薩枝沙安都楊卑  
阿烏烏

稱獎類

五  
五  
五

薩枝沙喇  
阿阿  
阿克塔刺  
阿阿  
阿哈縷因

烏鵲

使驚奇

齊驚奇

烏鵲

弗呼沽佳補畢  
額烏額烏額伊

弗呼烏額恩都  
伊

烏鵲烏鵲烏鵲  
烏鵲烏鵲烏鵲

烏鵲

弗呼沽佳補畢  
額烏額烏額伊

弗呼烏額恩都  
伊

烏鵲烏鵲烏鵲  
烏鵲烏鵲烏鵲

烏鵲

弗呼沽佳補畢  
額烏額烏額伊

使贊美

使贊美

贊

贊美聲

期鴉期鴉補楞伊

馬克塔初恩

阿烏

伊阿烏

伊

古贊美聲

期鴉期鴉補楞伊

馬克塔初恩

阿烏

伊阿烏

伊

漢語同上

期鴉期鴉補楞伊

馬克塔初恩

阿烏

伊阿烏

伊

牙贊美聲

期鴉期鴉補楞伊

馬克塔初恩

阿烏

伊阿烏

伊

弗寧吉佳努伊

馬克塔初恩

阿烏

伊阿烏

伊

阿克伊西穆伊

馬克塔初恩

阿烏

伊阿烏

伊

額爾吉佳努伊

馬克塔初恩

阿烏

伊阿烏

伊

阿察伊西穆伊

馬克塔初恩

阿烏

伊阿烏

伊

稱揚

使稱揚

亦作

烏伊額葉穆卑

烏伊額穆卑

烏伊額葉穆卑

齊稱贊

齊稱贊

漢語同上

阿克塔烏都穆卑

阿克塔烏都穆卑

阿克塔烏都穆卑

稱贊

稱贊

使稱贊

瑪克塔烏都穆卑

瑪克塔烏都穆卑

瑪克塔烏都穆卑

七言詩

七言詩

贊美聲

贊好詞

贊

植齋  
阿伊

阿補西

郭卓

驚奇聲

驚訝聲

於戲

驚奇聲

額

額

額

額

贊揚

贊揚

贊

贊揚

贊揚

贊

贊揚

贊揚

贊揚

贊

贊揚

贊揚

贊

贊揚

贊揚

贊揚

贊

贊揚

贊揚

贊

贊揚

阿鵠

烏伊穀額穆俾

烏伊穀額穆俾

烏伊穀額穆俾

非等間人

非等間人

肥衣伊  
尼鴉勒瑪  
幹客  
伊阿勒阿  
阿阿  
人

非等間人

鶩異詞

佛經期  
額伊伊

非等間人

果真好

非等間人

難為他

阿達

薩衣客

阿安

尼鴉

勒烏

阿阿

人

阿阿

人

阿阿

人

阿阿

人

阿阿

人

阿阿

人

جعفریان

جعفریان

سید احمد

سید احمد



去問

來問

使問

使人問

問答類

問

使

問

問答類

問

使

問

第一

佛安  
伊  
齊

佛安  
伊  
齊

佛安  
伊  
齊

佛安  
伊  
齊

阿烏  
額

哈伊  
因

追著問

捜求著問

蒙古文

阿穆察帖沙穆碑

阿同安舊墨

文  
字

文  
字

使請示遠

請示

蒙古文

蒙古文

達縹喇

阿伊阿穆碑

蒙古文

蒙古文

一齊問

漢語同上

蒙古文

蒙古文

佛安齋固烏伊

佛安齋固烏伊

爲何

何樣

甚麼

阿鳥

衣伊

衣阿

阿鳥

衣伊

衣阿

怎麼

甚麼

阿達喇墨  
阿額額

衣伊

衣阿

阿鳥

衣伊

衣阿

幾時

衣伊

衣阿

在何處

衣伊

衣阿

阿巴

衣伊

衣阿

怎樣說來

說甚麼

怎麼說來

說甚麼

怎麼說來

說甚麼

阿塞墨  
衣額額

阿塞穆伊  
衣額穆伊

阿塞墨  
衣額額

阿塞墨  
衣額額

怎樣了

做甚麼

阿納哈  
衣阿同

阿納穆伊  
衣阿穆伊

那里  
幾個

阿補伊  
烏鵲

這不是麼

額哩  
烏鵲

何處的  
何如

阿卑英  
安圖阿

問答類

問答類

佛安齋等 楠補等 哈薩因  
伊額 阿烏鵲 阿伊因

人

人

好麼

人

人

阿薩約恩

人

人

人

有麼

人

人

安麼

人

人

人

人

人

人

阿薩思

人

人

人

阿烏烏

阿烏烏

使人告訴 阿烏烏 去告訴 阿烏烏

阿烏烏

阿喇補穆俾 阿烏烏 阿喇納穆俾 阿烏烏

阿烏烏

使告訴 阿烏烏 告訴 阿烏烏

阿烏烏

阿喇 阿喇補穆俾 阿喇補穆俾 阿喇補穆俾

阿烏烏

使答應 阿烏烏 答應 阿烏烏 使人答應

阿烏烏

阿烏烏

阿烏烏

阿烏烏

阿烏烏

阿烏烏

是

口寄信

是

阿噶衣

阿噶伊

伊努

伊努

說

傳說

說

傳說

說

傳說

說

烏喇穆禪

來告訴

使去告訴

舉要告訴

舉要告訴

阿噶衣

阿噶伊

阿噶伊

阿噶伊

阿噶伊

阿噶伊

阿噶伊

阿噶伊

五  
五

六  
六

惱應聲

自然

五  
五

六

塞里  
額額

上  
額伊

六

六

急應聲

六  
六

急應聲

慢應聲

隨便答應聲

六  
六

六

六

阿

阿

阿

阿

六  
六

果然

六

六

答應聲

六  
六

果然

六

六

答應聲

烏阿昂噶

烏阿昂噶

六

六

六

六

詞窮了

詞窮了

德窮  
窮

塞墨

德窮  
窮

還得錯麼

還得錯麼

瞞不過

頭德

德  
窮

頭德

頭德

頭德

頭德

黑頭

黑頭

黑頭

黑頭

點頭

點頭

頭德

頭德

頭德

頭德

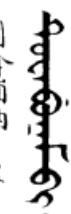
歌頭余探碑

頭額額

頭額額

頭額額

給看去



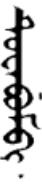
圖幹補納穆俾

之

看



使看



烏阿穆俾



圖幹補納穆俾



觀視類 第一



烏阿可

沙喇

哈縷因



烏拉爾

使人往看

烏拉爾

來看

圖幹伊  
烏阿即基穆俾

看

看(看)

注目看

遠望動靜看

看

看

看

看

看

看

看

探着看

看

看

看

看

看

看

看

手遮日光看

看

看

看

看

看

看

看

看

あすこえ

使詳細看

使瞧

使詳細看

使因縫刺補伊伊向烏伊伊

沙

あすこえ

使詳細看

詳細看

使因縫刺補伊伊向烏伊伊

沙

あすこえ

經眼看

被看見

アシカ

鴉薩喇伊伊

鴉薩喇伊伊

阿阿阿烏伊伊

蒙古語

去瞭望

來瞭望

喀喇納穆罕

喀喇安齊伊伊

瞭望

使瞭望

喀喇納穆罕

喀喇補穆罕

同瞧

眼亂瞧

阿穆罕

沙努穆罕

沙察穆罕

使仰望

仰望

哈齊噶沙補穆單

仰望

仰望

洞鑑

仰望

洞鑑

洞鑑

補勒枯余穆單

哈齊噶沙補穆單

一齊瞭望

漢語同上

一齊瞭望

漢語同上

一齊瞭望

一齊瞭望

阿喀喇烏都穆單

阿喀喇烏都穆單

阿喀喇烏都穆單

五  
五  
五

瑪塔  
烏阿穆伊

瑪塔  
烏阿穆伊

五  
五

五  
五  
五

五  
五  
五

漢語同上

瑪塔  
烏阿穆伊

瑪塔  
烏阿穆伊

五  
五

一齊仰望

五  
五  
五

漢語同上

五  
五  
五

瑪塔  
烏阿穆伊

哈呼噶沙努  
烏阿穆伊

五  
五  
五

來見

來見

認

看見

看見

阿塔答

之見

薩補穆卑

阿烏伊齊穆卑

薩補穆卑

阿塔答

看見

看見

使看見

使看見

阿塔答

去見

去見

薩補穆卑

阿烏伊齊穆卑

薩補穆卑

阿烏伊齊穆卑

薩補穆卑

阿烏伊齊穆卑

薩補納穆卑

阿烏伊齊穆卑

觀視類

第二

圖幹喇

阿沙喇

阿伊因

阿

烏  
王

一齊認

漢語同上



塔  
客  
納  
穆  
伊

阿  
阿  
烏  
穆  
伊

烏  
王

去認

來認



塔  
客  
納  
穆  
伊

阿  
阿  
烏  
穆  
伊

烏  
王

認得

使認



塔  
客  
納  
穆  
伊

阿  
阿  
烏  
穆  
伊

烏  
王

塔  
客  
納  
穆  
伊

阿  
阿  
烏  
穆  
伊

烏  
王

蒙古語

蒙古語

呆著臉看 蒙古語 斜看 蒙古語

西單沙穆伊 蒙古語

伊阿阿穆伊 蒙古語 希爾穆伊 蒙古語

眼光媚態 蒙古語

蒙古語

伊呼噶沙穆伊 蒙古語

蒙古語

熟 蒙古語

蒙古語

烏呼斯呼恩 蒙古語

蒙古語

忽突

晃眼

忽突

追呼明余  
伊爾伊

忽突

左右偷看

忽突

和衣  
阿程伊

忽突

只管斜看

忽突

布喇察  
伊阿程伊

忽突

沙哩  
阿伊西  
伊

忽突

偷著回看

忽突

和衣  
阿程伊

忽突

莫  
莫

看不真切  
沙江

莫

補  
鳥  
恩

補  
鳥  
已  
曉

也

莫  
莫

晃看見  
明明看見

莫

補  
鳥  
恩

補  
鳥  
伊  
伊

恩

莫

耀  
眼

莫  
莫

看的  
眼生花

莫

畢  
里  
沙  
伊  
伊  
阿  
伊  
阿  
穆  
伊

莫  
莫

伊  
勒  
哈  
納  
穆  
伊

見見見見

隱隱看見

見見見見

見見見見

塞阿哩  
額額伊

見見見見

薩哈哩

阿阿伊

見見見見

阿伊

見見見見

阿伊

見見見見

阿伊

見見見見

阿伊

見見見見

恍惚

見見見見

微見

見見見見

微見

見見見見

微見

見見見見

微見

見見見見

微見

見見見見

蒙哩

阿法哩

見見見見

蒙哩

見見見見

蒙哩

見見見見

蒙哩

見見見見

蒙哩

見見見見

蒙哩



聽見

聽見

聽見

使聽

使聽

使聽

使聽

聽

聽

聽

聽見

聽見

聽見

聽見

聽見

聽見

聆會類

聆會類

多安齊呼  
烏勒希呼  
阿伊額  
哈練因

耳聰

耳聰

風聞

耳聰

耳聰

鳥喚伊阿里王

鄂安齊伊

耳聰

耳聰

漢語同上

耳聰

耳聰

鄂安齊伊阿里王

鄂安齊伊

耳聰

耳聰

來聽

耳聰

去聽

耳聰

耳聰

鄂安齊伊阿穆伊

王  
王  
王

五

漢語同上

震耳

蒙古文

烏喇希瑚伊  
阿伊阿穆伊

烏喇希瑚伊  
阿伊阿穆伊

烏喇希瑚伊  
阿伊阿穆伊

烏喇希瑚伊  
阿伊阿穆伊

烏勒布伊

烏勒布伊

約略曉得

曉得了

曉得

烏勒布伊

烏勒布伊

烏勒布伊

烏勒布伊

烏勒布伊

烏勒布伊

烏勒布伊

曉得

曉得

曉得

烏勒布伊

知

蒙古文

知道

蒙古文

知道了

蒙古文

薩喇蘇  
阿阿阿

薩楞伊  
阿阿

薩哈  
阿阿

薩爾薩  
阿阿

薩楞伊  
阿阿

薩哈  
阿阿

知覺了

知覺了

使知道

使知道

蒙古文

薩爾薩

薩爾薩  
額額額伊

薩薩

薩薩  
阿阿

薩薩  
阿阿

薩薩  
阿阿

知覺

知覺

使知覺

使知覺

蒙古文

薩爾薩  
額額額伊

薩爾薩  
額額穆俾

薩爾薩  
額額烏穆卑

薩爾薩  
額額烏

蒙古文：深知  
漢文：阿薩哈會

特輯期墨  
額伊額

薩哈  
阿阿

已哈納  
阿阿穆伊

穆伊

去呼喚

使去呼喚

呼喚

使呼喚

呼喇納烏穆畢

烏阿阿烏穆畢

呼喇納補穆畢

呼喇納

烏阿阿

烏阿烏

呼喚

呼喚

呼喚

呼喇納  
烏阿阿

呼喇納  
烏阿穆畢

呼喇納  
烏阿烏穆畢

喚招類

呼喇納

呼喇納  
烏阿阿

額勒期呼  
烏阿阿

哈伊固  
阿伊固

點頭呼喚

夫妻相呼口氣

鶴頭呼喚

歌阿

烏穆卑

阿納

哈軍

額額

衣阿

阿伊

呼名

漢語同上

呼名

呼喇努穆卑

烏阿烏烏

烏烏

歌補勒

烏烏

一齊呼喚

來呼喚

烏烏

烏烏

烏烏

烏烏

烏烏

呼喇安齊穆卑

烏阿安伊穆卑

烏烏

烏烏

烏烏

呼智養

呼念名

呼

鄂

額

額

呼

額

額

呼

氣

氣

氣

氣

氣

氣

氣

氣

氣

氣

氣

呼

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

呼

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

呼

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

呼

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

呼

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

呼

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

額

西阿幹

西塔

西阿幹

西塔

西阿幹

諸語無事

一齊招呼

漢語同上

漢語同上

額勒伊烏都穆伊

額勒伊烏都穆伊

額勒伊烏都穆伊

額勒伊烏都穆伊

額勒伊烏都穆伊

額勒伊烏都穆伊

招呼

使人招呼

使人招呼

額勒伊烏都穆伊

額勒伊烏都穆伊

畢竟本來是那樣的。所以這裏

使招呼

額勒伊烏都穆伊

額勒伊烏都穆伊

鴉啞

額勒伊烏都穆伊

阿阿

額勒伊烏都穆伊

伊連沙穆罕  
伊阿阿穆罕

伊連沙穆罕  
伊阿阿穆罕

伊連沙穆罕

點手招呼  
伊連沙穆罕  
伊阿阿穆罕  
合手吹叶遠處人

伊連沙穆罕

基連沙穆罕  
伊阿阿穆罕

和和多穆罕

和和多穆罕



大又打生

使人詳察

一齊詳察

大又打生

大又打生

是的

期穆縫補伊

期穆縫補伊

大又打生

大又打生

使詳察

詳察

大又打生

大又打生

期穆縫補伊

期穆縫補伊

期穆縫補伊

詳驗類

大又打生

期穆縫補伊  
期穆縫補伊  
期穆縫補伊  
期穆縫補伊

おとする。

おとす。

使人窮究スルトク あむく

使驗實スルヒツ あくし

あむく。

あむく。

西補期伊烏穆卑

あむく。

西補期伊烏穆卑

あむく。

あむく。

あむく。

使窮究スルトク あむく

使窮究スルトク あむく 穷究トク あむく

あむく。

あむく。

西補期伊烏穆卑

西補期伊烏穆卑

西補期伊烏穆卑

あむく。

漢語同上 詳細人トクセイジン あむく

あむく。

あむく。

西補期伊烏穆卑

西補期伊烏穆卑

西補期伊烏穆卑

あむく。

使人察明

使人察明

使訪問

使人察明

使人察明

使訪問

使人察明

鶻呼基鶻補伊阿爾木伊

鶻呼基鶻補伊阿爾木伊

蒙古文

使探信

探信

蒙古文

里齊齊勒勤  
額伊額額伊伊

里齊齊勒勤  
額伊額額伊伊

蒙古文

訪察

使訪察

蒙古文

訪問

使人訪問

蒙古文

蒙古文

伊伊伊伊伊伊

伊伊伊伊伊伊

蒙古文

蒙古文

伊伊伊伊伊伊

伊伊伊伊伊伊

蒙古文

蒙古文

蒙古文

扶諸齊勒勤伊伊

扶諸齊勒勤伊伊

扶諸齊勒勤伊伊

扶諸齊勒勤伊伊

おもふ

使找去 共相急找

ムルムル

巴衣哈納補穆罕

阿阿烏伊

補薩昂基穆伊

烏阿昂伊阿穆伊

ムルムル

尋找

去找

來找

ムルムル

阿衣穆伊

巴衣哈納穆伊

阿阿烏伊

巴衣哈納穆伊

ムルムル

使人探信

使尋找

ムルムル

里齋歌勸補穆罕  
額伊額烏伊

巴衣蘇

巴衣蘇

王玉生

翻找物件

蒙古文

蒙古文

翁金穆津

蒙古文

去上緊

使人上緊

去上緊

使人上緊

哈縷希鴉  
阿伊伊阿  
阿伊伊阿

使人上緊

哈縷希鴉  
阿伊伊阿  
阿伊伊阿

去上緊

使人上緊

去上緊

使人上緊

哈縷希鴉  
阿伊伊阿

使人上緊

哈縷希鴉  
阿伊伊阿

催逼類

使人上緊

哈縷希鴉  
阿伊伊阿

頤呼基呼  
阿伊伊阿

急著

快著

早著些

急著

快著

早著些

哈希刺  
阿伊阿

烏烏阿

頭轉頭轉

急著

急著

頭轉頭轉

漢語同上

急速

頭轉頭轉

哈薩希刺  
阿伊阿

烏烏阿

頭轉頭轉

急著

急著

頭轉頭轉

來上緊

一齊上緊

頭轉頭轉

急著

急著

頭轉頭轉

哈薩希刺  
阿伊阿

烏烏阿

頭轉頭轉

敏捷樣

果斷樣

使催

敏捷樣

果斷樣

使催

喀扶呼

阿烏呼

阿斯

期斯

喀呼基

阿呼基

喀呼基

喀扶呼

阿烏呼

阿斯

期斯

喀呼基

阿呼基

喀呼基

急速着些

速急着些

夷利速

速急着些

期鴻補額額

刺禮阿伊

夷利著些

速急着些

馬

馬

鄂鈔

鄂鈔

鄂鈔

ئەمەن

ئەمەن

ئەمەن ئەمەن 漢語同上

ئەن

五  
六  
七  
八  
九

一齊催追

漢語同上

波頭  
鄂  
突厥  
伊  
穆  
罕

波頭安都  
鄂  
突厥伊  
穆罕

波頭  
鄂  
突厥  
伊  
穆  
罕

去催追

來催追

波頭  
鄂  
突厥  
伊  
穆  
罕

催追

使人催追

波頭  
鄂  
突厥  
伊  
穆  
罕

۱۰۷

۱۰۸

額勒阿爾哈齊

烏阿齊

額勒阿爾哈齊略從容些

緩慢

額勒阿爾哈齊

從容

額勒阿爾哈齊烏阿齊

緩慢

額勒阿爾哈齊

從容

額勒阿爾哈齊

緩慢

額勒阿爾哈齊

從容

額勒阿爾哈齊

緩慢

額勒阿爾哈齊

從容

額勒阿爾哈齊

緩慢

額勒阿爾哈齊

從容

額勒阿爾哈齊

緩慢

額勒阿爾哈齊  
烏阿齊  
阿伊

ムル

延挨 マヌ

逗遛 ムル

ムル

衛補敵  
伊補猶

ムル

衛補敵余楊卑

ムル

伊補猶額伊

ムル

略遲鈍

ムル

略遲鈍

ムル

阿刺塔

ムル

阿刺塔

ムル

阿刺塔喀安

ムル

阿刺塔喀安

ムル

阿刺塔

ムル

阿刺塔

ムル

阿刺塔喀安

ムル

阿刺塔喀安

ムル

ムル

瑪安達喀安

ムル

瑪安達喀安

ムル

瑪安達喀安

ムル

瑪安達喀安

ムル

ムル

使緩慢

ムル

使緩慢

ムル

使緩慢

ムル

使緩慢

ムル

.

ムル

慢

ムル

慢

ムル

慢

ムル

額勒可余補察罕

ムル

額勒烏素伊

ムル

阿安達

ムル

阿安達

ムル

阿安達

六

遲

六

至于遲

遲

六

西塔補  
伊阿烏

西塔補  
伊阿烏

西塔補  
伊阿烏

無緊要

六

摸索樣

六

摸索樣

鄂羅穆補  
烏阿烏

飛西枯  
伊伊烏

飛西枯  
伊伊烏

遲滯

六

慢性

遲滯

六

遲滯

六

遲滯

六

遲滯

遲滯

懊惱

遲悞

悞了

懊惱

五  
五  
五  
五

半途廢事

半途廢事

半途廢事

半途廢事

半途廢事

半途

半途

半途

半途

半途

阿勒達西刺穆單

阿勒達西刺穆單

阿勒達西刺穆單

阿勒達西刺穆單

阿勒達西刺穆單

方

方

方

止住

止住

止住

止住

止住

伊禮因格伊

伊禮因格伊

伊禮因格伊

伊禮因格伊

伊禮因格伊

方

方

方

至於悞了

遲延

遲延

遲延

遲延

方

方

方

耽做客捕穆俾

耽做客捕穆俾

耽做客捕穆俾

耽做客捕穆俾

耽做客捕穆俾

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

將悞

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

就擋

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

悞

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

至於悞

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

阿薩呼塔補哈  
阿烏斯烏

支

可信

真靠得

阿克達

阿克達初  
烏阿

阿克達黑

烏伊哈

阿克達安

阿克達初恩

烏伊哈

靠頭

可靠處

烏伊哈

阿克達

阿克達初恩

烏伊哈

倚靠類

阿克達

尼河等

哈達因

倚靠處

倚靠處

倚靠處

倚靠處

尼河枯

伊爾烏

尼河恩

伊爾烏

使靠著

使靠著

阿克達穆單

阿克達穆單

阿克達哈單

阿克達哈單

靠著

靠著

阿克達穆單

阿克達穆單

蒙古文

互相依附

去親近

蒙古文

達鴉安都穆伊

哈刺納穆伊

蒙古文

依附

去依附

來依附

蒙古文

達鴉榜伊

哈刺納穆伊

蒙古文

倚靠者

相倚

蒙古文

蒙古文

尼可穆伊

阿達鴉伊

蒙古文

伊額穆伊

阿額恩都穆伊

蒙古文

生之

親近

倚仗

使

結交

互

相

哈薩克  
阿伊阿程伊

固恩

法禮

穆罕

罕

法禮補  
阿伊烏穆伊

穆罕

罕

罕

使結交

互相結交

法禮

穆罕

罕

罕

法禮

穆罕

罕

烏  
伊

烏  
伊

烏  
伊

烏  
伊

憑倚

保障

烏  
伊

烏  
伊

法  
克  
伊  
齊  
因

飛  
揚  
安  
蘇

達  
禮  
帖  
阿  
伊  
烏

烏  
伊

烏  
伊

倚仗者

倚仗者

烏  
伊

烏  
伊

額呼圖  
烏  
伊

額呼圖  
烏  
伊

烏  
伊



大文

使人給

送給

補

烏  
烏  
穆  
伊

伊  
西  
福  
穆  
伊

使給

至  
使  
給

給

⑧

補

烏  
烏  
穆  
伊

烏  
烏  
穆  
伊

取與類

至使給

烏  
烏  
阿  
伊  
哈  
伊  
呼

要

使取要

噶木  
穆伊

噶木  
穆伊

大毛毛

使接受

大毛毛

毛

噶木  
烏

大毛毛

大毛毛

呈送

使擎去的口氣

毛

毛

阿達  
伊烏

阿

噶木  
穆伊

著實

著實的

烏西勒

著實實的

烏里雅素

尼沙

伊阿

西英

西英

使入已

西英

西英

西英

西英

使著實的

水速入已

西英

西英

烏里雅素

伊阿

西英

尼可

應許

尼可

尼可

阿鳴  
阿勒檳穆卑

尼可

尼可

尼可

尼可

使設

尼可

額勒穆卑

額勒補揚伊

額西珂  
伊額

尼可

尼可

尼可

尼可

尼可

尼可

尼可

尼可

額勒特勒  
額勒額伊

ヲ  
ム  
カ  
シ  
カ

罷了的口氣

ヲ  
ム  
カ  
シ  
カ

罷了的口氣

ム

罷了

的口氣

ヲ  
ム  
カ  
シ  
カ

罷了的口氣

ム

罷了的口氣

常帮助

一齊帮助

蒙古文

阿西喇塔  
穆碑

阿西喇安  
烏穆碑

帮助

使帮助

蒙古文

阿西喇  
穆碑

阿西喇補  
穆碑

助濟類

蒙古文

阿西喇喇  
衣伊阿

圖幹沙塔喇  
烏阿阿阿

哈縫因  
阿伊因

送  
送

漢語同上

漢語同上

爭  
爭

阿圖補穆卑  
衣烏烏穆伊

大  
大

使扶助  
使扶助

一齊扶助

阿西喇努穆伊  
衣伊阿烏烏穆伊

大  
大

漢語同上  
扶助  
扶助

阿西喇努穆伊  
衣伊阿烏烏穆伊

資助

圖幹沙塔補伊

圖幹沙塔穆伊

圖幹沙塔

圖幹沙塔補伊  
圖幹沙塔伊  
圖幹沙塔伊  
圖幹沙塔伊

照看  
圖幹沙塔補伊  
圖幹沙塔伊  
圖幹沙塔伊  
圖幹沙塔伊

照看  
圖幹沙塔補伊  
圖幹沙塔伊  
圖幹沙塔伊  
圖幹沙塔伊

烏阿阿穆伊  
烏阿阿穆伊  
烏阿阿烏穆伊  
烏阿阿烏穆伊

圖幹沙塔

圖幹沙塔

圖幹沙塔

圖幹沙塔

圖幹沙塔  
圖幹沙塔  
圖幹沙塔  
圖幹沙塔

スルモモト

一齊保護 ユニバーサル・ガード

漢語同上

アラカルト

阿喀鴉安 駕穆伊ナカキ カカキ マクイ

阿喀鴉努穆伊

スルモモト

使保護 ユーティリティ・ガード

アラカルト

阿喀鴉烏 駕穆伊ナカキ カカキ マクイ

阿喀鴉塔穆伊

スルモモト

保護のアラカルト

アラカルト

阿喀鴉安 駕穆伊ナカキ カカキ マクイ

阿喀鴉伊

有恩情的

有恩情的

報恩

常收覽

常收覽

巴衣禮  
伊萬

阿衣禮

阿衣禮

阿衣禮

常收覽

常收覽

常收覽

恩情

常收覽

常收覽

常收覽

常收覽

常收覽

阿衣禮

偏護

偏護

收摺

收摺

阿衣禮

哈沙穆卑

哈沙穆卑

阿耳伊

阿耳伊

阿耳伊

蒙古文

效驗 報應

蒙古文

阿察補思

阿烏阿安

喀答噶喇

阿烏阿安

道謝 生受

蒙古文

巴尼哈  
阿伊阿  
烏穆罕

巴尼哈  
阿伊阿

醒勞

蒙古文

鄂卓威和  
阿喇穆罕

蒙古文

鄂鄂鄂  
阿喇穆罕

乞乞

感激

莫莫

玉/特呼衣

戲他

祐克爾穆卑

玉/巴衣禮

額額衣

阿衣禮

德

使報復

莫莫

客烏阿烏

穆卑

莫莫

莫莫

報

莫莫

報復

莫莫

喀嚕

烏

莫莫

喀嚕烏

穆卑

କାନ୍ତିର ପଦମାଲା / ଶରୀରମାଲା / ପଦମାଲା / ପଦମାଲା /  
ପଦମାଲା / ପଦମାଲା / ପଦମାଲା / ପଦମାଲା / ପଦମାଲା /

莫之不

莫之不

莫之不

去散給 莫之不來散給 莫之不一齊散給

薩喇納  
穆罕

薩喇  
安都

薩喇  
烏都穆罕

莫之不

莫之不

莫之不

散給

使散給

莫之不

薩喇納  
穆罕

薩喇  
烏都穆罕

莫之不

均 賬 類

額収款恩遞呼  
薩喇納  
阿伊  
阿伊  
阿哈縷因

漢語同上

訛歌恩

漢語同上 使均勻 使均勻 使均勻 使均勻

訛歌恩

訛歌恩

訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊

訛歌恩

均勻 使均勻 使均勻 使均勻 使均勻 使均勻

訛歌恩

訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊

訛歌恩

漢語同上 使均勻 使均勻 使均勻 使均勻 使均勻

訛歌恩

訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊 訛歌恩 過程伊

訛歌恩

訛歌恩

挪補

使挪補

毛羅

使毛羅

阿勒基鴉穆卑

阿勒基鴉補卑

均齊

使均齊

特克西勒穆俾

使特克西勒穆俾

一樣均勻

使一樣均勻

毛羅

使毛羅

訥木歌練勒穆俾

訥木歌練勒補俾

彼此對挪

使彼此對挪

彼此對挪

彼此對挪

飛鴻噶安楂補伊

飛鴻噶安楂補伊

挪移

挪移

挪移

特歐德恩通榜俾

特歐德恩通榜俾

通融

通融

通融

楂勒基噶安楂補伊

楂勒基噶安楂補伊

大手

足

使將足

僅足

大手

足

哈密補穆俾

阿伊烏穆俾

薩禮鴉安  
阿伊阿安

大手

足

使足

將足

大手

足

特蘇補穆俾

阿伊穆俾

足

足

大手

特蘇補穆俾

足

大手

足

ئەنەن

額  
德

共分

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

同分

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

分

使分

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

分給類

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

額  
恩  
德  
齊  
穆  
罕

編派

編派

扣算分給

分派

分派

阿女齊補穆卑

阿門齊期物補穆卑

分派

分派

分給半分

分派

分派

分派

阿女齊和尊穆卑

阿烏齊和尊穆卑

分開

分開

使分開

使分開

編派

編派

法克薩喇補穆卑

法克薩喇補穆卑

阿阿穆伊

阿阿穆伊

烏伊

烏伊：為替半中的半，連用。

烏伊

諸勃扶因：烏額馬圖單。烏伊

烏伊

漢語同上。烏伊：烏伊連用。

烏伊

烏扶拂：烏伊連用。

烏伊

烏扶拂：烏伊連用。

烏伊

烏補：烏伊連用。

烏伊

烏補

西單鵠：烏伊連用。

烏伊

伊伊河

其入數內 使莫入

漢語同上

阿烏達補 達補

沙安 達補

制籤

西單鴉喇穆單

阿烏伊伊阿阿伊伊

平分

烏阿阿阿穆伊

沾幹塔喇穆單

烏阿阿阿烏阿阿烏阿

使儘量得

使儘量得 滴得

滴得

使儘量得

瑪西喇補穆罕

阿烏阿安

使儘量得

輪著

儘量得

使儘量得

瑪西喇補穆伊

阿烏阿穆伊

使儘量得

得

使得

使儘量得

巴哈穆罕

阿烏阿穆伊

使儘量得

巴哈穆罕

使儘量得

圖薩烏阿

圖薩烏阿

有

有

有益

利

裨益

圖薩  
烏阿

河西  
伊

尼業  
伊額

烏阿  
阿

圖薩  
烏阿

烏阿

狼多

利益

利益

送

送

送 蒙古文：ЧИЛДАЛ 遣致 蒙古文：ЧИЛДАЛЫГ ЧАСАНДАА БҮРДҮҮД

送 蒙古文：ЧИЛДАЛ

送 蒙古文：ЧИЛДАЛЫГ ЧАСАНДАА БҮРДҮҮД 乌伊基 伯訥額額

送去 蒙古文：ЧИЛДАЛЫГ ЧАСАНДАА БҮРДҮҮД

送

送

送

送 蒙古文：ЧИЛДАЛЫГ ЧАСАНДАА БҮРДҮҮД 乌伊穆伊 伯訥額額

送 蒙古文：ЧИЛДАЛЫГ ЧАСАНДАА БҮРДҮҮД

送

送

送

使送 蒙古文：ЧИЛДАЛЫГ ЧАСАНДАА БҮРДҮҮД

送

送

伯訥額額

伯訥額額

伯訥額額

伯訥額額

取送類

伯訥額額  
噶爾固  
噶爾固

مُهَبَّ

مُهَبَّ

مُهَبَّ

使運送

مُهَبَّ (مُهَبَّ)

遞運

مُهَبَّ (مُهَبَّ)

轉運

使運送

مُهَبَّ (مُهَبَّ)

使運送

諸傳補  
烏鵲伊

圖傳勒  
烏鵲穆伊

諸歐德  
烏鵲穆伊

諸傳補  
烏鵲伊

圖傳勒  
烏鵲穆伊

諸歐德  
烏鵲穆伊

送到去

مُهَبَّ (مُهَبَّ)

送到去

使運送

مُهَبَّ (مُهَبَّ)

使運送

伊西補  
烏鵲伊

烏鵲伊

伊西補  
烏鵲伊

使運送

مُهَبَّ (مُهَبَّ)

使運送

送到去

مُهَبَّ (مُهَبَّ)

送到去

使運送

مُهَبَّ (مُهَبَّ)

使運送

補韓基補  
烏鵲伊穆伊

烏鵲伊穆伊

補韓基補  
烏鵲伊穆伊

換用

換用

烏刺穆單

呼爾余穆單

諸翰穆伊

白諸翰

烏刺

烏刺

抵盜

使抵盜

烏刺

烏刺

使轉運

傳遞

烏刺

烏刺

特歐德補  
烏刺

烏刺

人不來也

人也

使人取去

使擎來

漢語同上

使人取去

使擎來

漢語同上

噶納補穆伊

阿爾烏

噶諸

人也

人也

使人取去

取去

人也

人也

人也

噶納

阿爾

噶納

人也

使人送來

送來

人也

擎去

轉傳

陸續

擎

噶瑪  
阿門穆俾

烏刺安  
烏刺安尼

西刺  
伊阿安

擎

使人去取

使擎去

擎

擎

噶瑪  
昂伊穆俾

烏刺安  
烏刺安尼

噶瑪

烏刺安  
烏刺安尼

擎

擎來

使去取

使擎來

擎

擎

噶瑪  
阿伊穆俾

烏刺安  
烏刺安尼

噶瑪  
昂基補

烏刺安  
烏刺安尼

西喇尼

烏衣

烏衣

阿烏額  
諸噶善

烏烏額

烏烏額

烏衣

圓衣

重衣

圓衣

連

接續不斷

接連

接續不斷

除出

除出

使除出

基揭勒噶補卑

伊阿勒噶補卑

伊阿勒噶補卑

あえふあ

有心遺漏

瞞藏

錫波羅羅  
錫波羅羅  
錫波羅羅  
錫波羅羅  
錫波羅羅  
錫波羅羅

錫波羅羅  
錫波羅羅  
錫波羅羅  
錫波羅羅  
錫波羅羅  
錫波羅羅

錫木烏穆俾

落空類

錫波羅羅

錫安錫和羅羅

阿伊因

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

間隔著給與

花花搭搭

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

西德佑恩道穆卑

阿勒哈塔  
阿阿

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

間隔著給

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

間隔出

使間隔出

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

基鵠喇烏  
伊阿阿穆伊

基鵠喇烏  
伊阿阿烏  
伊阿阿穆伊

大清書

大清書

使空過

遺漏

遺漏

烏圖祜勒補穆卑  
烏額烏額烏額烏額烏額

墨勒補穆卑  
烏額烏額烏額烏額烏額

大清書

使落空

遺漏

遺漏

烏圖祜勒補穆卑

烏圖祜勒補穆卑  
烏圖祜勒補穆卑

烏圖祜勒補穆卑

烏圖祜勒補穆卑  
烏圖祜勒補穆卑

烏圖祜勒補穆卑

烏圖祜勒補穆卑  
烏圖祜勒補穆卑

大清書

使落空

遺漏

遺漏

大清書

烏圖祜勒補穆卑

烏圖祜勒補穆卑  
烏圖祜勒補穆卑

烏圖祜勒補穆卑

失  
望

失  
望

失  
望

失  
望

失  
望

失  
望

心  
灰

心  
灰

心  
灰

烏  
薩  
塔  
刺

鄂  
和

伊  
希  
理

鄂  
和

伊  
希  
理

心  
灰

心  
灰

心  
灰

心  
灰

使  
心  
灰

心  
灰

失  
望

失  
望

失  
望

烏  
薩  
穆  
伊

烏  
薩  
補  
穆  
伊

烏  
薩  
補  
穆  
伊



總校官筆帖式 臣博 文

總校官庶吉士 臣侍 朝

校對官筆帖式 臣松 齡

校對官庶吉士 臣翟 槐

謄錄筆帖式 臣明 昌

謄錄監生 臣溫之誠